

## EN - USER MANUAL

### FLASH LAMPS

The user manual is part of this product. It contains important information on safety, use and disposal. Read this manual carefully before using the product and keep it for future reference

The lamp is designed for vehicles with 12/24V installation. We recommend installation in specialized workshops or professional service. The lamp has R10 approval - electromagnetic compatibility and R65 approval - authorizing the use of lamps on public roads.!

#### CONNECTION:

**RED** To +12/24V (fuse 3A)

**BLACK** To Chassis Ground

**YELLOW** Synchronization

**To make light heads Sync, connect**

YELLOW wires of all the heads together.

**To make heads alternate,**

1. Connect YELLOW wires of all the heads together.

2. Divide all the heads into 2 groups.

Connect the **White** wires of one group and apply to Red

to achieve alternation simultaneously keep the other

Vacated White wires loosened.

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS:

- complies with ECE R65, ECE R10, SAE
- operating temperature: -30°C do +50°C

- supply voltage: 12-24V
- protection standards IP6K9K
- mounting by screws

#### ENVIRONMENTAL PROTECTION!

This marking shown on the product and its literature indicates this kind of product mustn't be disposed with household wastes at the end of its working life in order to prevent possible harm to the environment or human health. Therefore the customers is invited to supply to the correct disposal, differentiating this product from other types of refusals and recycle it in responsible way, in order to re - use this components. The customer therefore is invited to contact the local supplier office for the relative information to the differentiated collection and the recycling of this type of product.

## PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI

### Lampa ostrzegawcza LED

Instrukcja obsługi stanowi część niniejszego produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat **bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji**. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu uważnie przeczytaj tę instrukcję i zachowaj ją na przyszłość!

#### PODŁĄCZENIE:

**CZERWONY** Do +12/24V (bezpiecznik 3A)

**CZARNY** Do masy karoserii

**ŻÓŁTY** połączyć z żółtym innej lampy w celu uzyskania synchronizacji

### Aby zsynchronizować lampy

Podłącz wszystkie **ŻÓŁTE** przewody razem.

### Aby ustawić lampy naprzemiennie

1. połącz ze sobą **ŻÓŁTE** przewody wszystkich lamp.

2. podziel wszystkie lampy na 2 grupy.


Podłącz **BIAŁE** przewody jednej grupy i podłącz do

**CZERWONEGO**, aby uzyskać naprzemiennosc, pozostaw niepodłączone **BIAŁE** przewody drugiej grupy.

#### PARAMETRY TECHNICZNE:

- certyfikat ECE R65, ECE R10, SAE
- temperatura pracy: -30°C do +50°C
- napięcie zasilania: 12-24V
- stopień ochrony IP6K9K
- mocowanie na śruby

#### DBAJ O ŚRODOWISKO!

 Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi - nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ zawierają substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania zużytych urządzeń elektrycznych. Aby ograniczyć ilość usuwanych odpadów konieczne jest ich ponowne użycie, recykling lub odzysk w innej formie.

#### ES - INSTRUCCIÓN DE USO

### Lámpara estroboscópica

El manual de usuario forma parte de este producto. Contiene información importante sobre seguridad, uso y eliminación. Lea atentamente este manual antes de utilizar el producto y consérvelo para futuras consultas.

#### CONEXIÓN:

Conexión: **ROJA** +12/24V (fusible 3A)

**NEGRO** A masa del chasis

Sincronización **AMARILLO**

**Para sincronizar los cabezales, conecte los cables**

**AMARILLOS** de todos

los cables **AMARILLOS** de todos los cabezales juntos.

**Para hacer que los cabezales se alternen**

1. Conecte los cables **AMARILLOS** de todos los cabezales juntos.


2. Divida todos los cabezales en 2 grupos.

3. Conecte los hilos **BLANCOS** de un grupo y aplíquelos a los **ROJOS** para conseguir la alternancia, manteniendo al mismo tiempo sueltos los otros hilos **BLANCOS** no ocupados.

#### PARÁMETROS TÉCNICOS:

- cumple con la normativa ECE R65, ECE R10, SAE
- temperatura de funcionamiento: -30°C do +50°C
- tensión de alimentación: 12-24V
- normas de protección IP6K9K
- montaje mediante tornillos

#### PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

 Esta marca que figura en el producto y en su literatura indica que este tipo de producto no debe eliminarse con los desechos domésticos al final de su vida útil a fin de evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana. Por lo tanto, se invita a los clientes a que suministren para su correcta eliminación, diferenciando este producto de otros tipos de residuos y lo reciclen de forma responsable, con el fin de reutilizar estos componentes. Por lo tanto, se invita al cliente a ponerse en contacto con la oficina local del proveedor para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y el reciclaje de este tipo de producto. Traducción realizada con la versión gratuita del traductor.

#### CZ - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

### Výstražný LED maják

Návod k obsluze je součástí tohoto produktu. Zahrnuje a poskytuje důležité informace o bezpečnosti, používání a likvidaci. Před použitím produktu si přečtěte tento návod a uschovejte si ho pro budoucí použití!

#### CONNECTION:

**ČERVENÝ** Do +12/24V (3A pojistka)

**ČERNÝ** K uzemnění

**ŽLUTÝ** spojte se žlutým jiným světlem, abyste dosáhli synchronizace

**Pro synchronizaci světel**

Spojte všechny **ŽLUTÉ** vodiče dohromady.

**Ke střídavému uspořádání světel**

1. připojte **ŽLUTÉ** vodiče všech světel.

2. rozdělte všechna světla do 2 skupin.


Připojte **BÍLÉ** vodiče jedné skupiny a připojte je k

**ČERVENĚMU** pro střídání, **BÍLÉ** vodiče druhé skupiny nechte nezapojené.

#### TECHNICKÁ SPECIFIKACE:

- osvědčení ECE R65, ECE R10, SAE
- pracovní teplota: -30 °C až + 50 °C
- napájení: 12-24V
- stupeň ochrany IP6K9K
- upevnění pomocí šroubů

#### PÉČE O ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ!

 Odpad z elektrických spotřebičů je recyklovatelný materiál - není dovoleno ho likvidovat v nádobách na domovní odpad, protože obsahují látky, které jsou

nebezpečné pro zdraví člověka a životní prostředí! Prosíme o aktivní pomoc při ochraně přírodních zdrojů a ochraně životního prostředí, předáním použitého zařízení do místa skladování použitých elektrických přístrojů. Abychom ohraničili množství odstraněného odpadu, musí být znovu použit, recyklovaný nebo zhodnocený jinou formou.

## SK - POUŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

### Výstražný LED maják

Návod na obsluhu je součástí tohoto produktu. Zahrňuje a poskytuje důležité informace o bezpečnosti, používání a likvidaci. Před použitím produktu si přečtete tento návod a uschovejte si ho pro budoucí použití!

#### CONNECTION:

**ČERVENÝ** Do +12/24V (3A poistka)

**ČERNÝ** Na uzemnenie

**ŽLTÝ** spojte so žltým iným svetlom, aby ste dosiahli synchronizáciu

#### Na synchronizáciu svetiel

Spojte všetky **ŽLTÉ** vodiče dohromady.

#### K striedavému usporiadniu svetiel

1. pripojte **ŽLTÉ** vodiče všetkých svetiel.

2. rozdeľte všetky svetla do 2 skupín.

Pripojte **BIELE** vodiče jednej skupiny a pripojte ich k

**ČERVENÉMU** pre striedanie, **BIELE** vodiče druhej skupiny nechajte nezapojené.

#### TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA:

- osvedčenie ECE R65, ECE R10, SAE
- pracovná teplota: -30 °C až + 50 °C
- napájanie: 12-24V
- stupeň ochrany IP6K9K
- upevnenie pomocou skrutiek

#### STAROSTLIVOSŤ O ŽIVOTNÉ PROSTREDIE!

Odpad z elektrických spotrebičov je recyklovateľný materiál - nie je dovolené ho likvidovať v nádobách na domový odpad, pretože obsahujú látky, ktoré sú nebezpečné pre zdravie človeka a životné prostredie! Prosíme o aktívnu pomoc pri ochrane prírodných zdrojov a ochrane životného prostredia, odovzdaním použitého zariadenia do miesta skladovania použitých elektrických prístrojov. Aby sme ohraničili množstvo odstráneného odpadu, musí byť znovu použitý, recyklovaný alebo zhodnotený inou formou.

## UA - ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

### Світлодіодна сигнальна лампа

Посібник користувача є частиною цього продукту. Вона містить важливу інформацію про безпеку, використання та утилізацію. Перед використанням продукту уважно прочитайте цю інструкцію і збережіть її на майбутнє!

#### ПІДКЛЮЧЕННЯ:

ЧЕРВОНИЙ До +12/24В (запобіжник 3А)

ЧОРНИЙ До заземлення шасі

ЖОВТИЙ Синхронізація

Щоб змусити світлові головки синхронізуватися, з'єднайте

ЖОВТІ дроти всіх головок разом.

Для чергування головок,

1. з'єднайте разом ЖОВТІ дроти всіх головок.

2. розділіть всі головки на 2 групи.

З'єднайте білі дроти однієї групи з червоними, щоб досягти чергування, одночасно тримаючи інші вільні білі дроти ослабленими.

#### ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ:

- сертифікат ECE R65, ECE R10, SAE
- робоча температура: -30 °C до + 50 °C
- напруга живлення: 12-24V
- клас захисту IP6K9K
- кріплення гвинтами

#### БЕРЕЖІТЬ НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ!

Використані електроприлади є вторинною сировиною - не викидайте їх в контейнери для побутових відходів, оскільки вони містять речовини, небезпечні для здоров'я людини і навколишнього середовища! Ми просимо вас надати активну допомогу в економному поводженні з природними ресурсами та охороні навколишнього середовища, передавши використане обладнання в пункт зберігання використаних електричних приладів. Щоб обмежити кількість відходів, що видаляються, необхідно їх повторно використовувати, переробляти або утилізувати в іншій формі.

## RU - РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

### Светодиодная сигнальная лампа

Руководство пользователя является частью данного продукта. Она содержит важную информацию о безопасности, использовании и утилизации. Перед использованием продукта внимательно прочитайте эту инструкцию и сохраните ее на будущее!

#### ПОДКЛЮЧЕНИЕ:

КРАСНЫЙ К +12/24 В (предохранитель 3А)

ЧЕРНЫЙ К заземлению шасси

ЖЕЛТЫЙ Синхронизация

Чтобы синхронизировать световые головки, соедините

ЖЕЛТЫЕ провода всех головок вместе.

Чтобы головки чередовались,

1. соедините ЖЕЛТЫЕ провода всех головок вместе.

2. Разделите все головки на 2 группы.

Соедините белые провода одной группы и

подключите к красному, чтобы добиться чередования, одновременно ослабив другие освободившиеся белые провода.

**ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΕΣ:**

- сертификат ECE R65, ECE R10, SAE
- рабочая температура: -30°C до + 50 °C
- напряжение питания: 12-24V
- класс защиты IP6K9K
- крепление винтами

**ΒΕΡΕΓΙΤΕ ΟΚΡΩΧΑΥΟΥΣΑ ΣΡΕΥΗ!**

Использованные электроприборы являются вторичным сырьем-не выбрасывайте их в контейнеры для бытовых отходов, поскольку они содержат вещества, опасные для здоровья человека и окружающей среды! Мы просим Вас оказать активную помощь в экономном обращении с природными ресурсами и охране окружающей среды, передав использованное оборудование в пункт хранения использованных электрических приборов. Чтобы ограничить количество удаляемых отходов, необходимо их повторно использовать, перерабатывать или утилизировать в другой форме.

περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας από πιθανούς κινδύνους. Για το λόγο αυτό, οι πελάτες καλούνται να απορρίψουν το προϊόν, διαφοροποιώντας το από τα άλλα απορρίμματα και να το ανακυκλώσουν υπεύθυνα για να επαναχρησιμοποιηθούν τα μέρη του. Ο πελάτης συνεπώς καλείται να επικοινωνήσει με το τοπικό γραφείο ανακύκλωσης προκειμένου να λάβει σχετικές πληροφορίες για τη σωστή απόρριψη και ανακύκλωση του.

**GR - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ****Φως προειδοποίησης LED**

Το εγχειρίδιο χρήσης είναι μέρος του προϊόντος. Περιέχει σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια, χρήση και απόρριψη του. Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά!

**ΣΥΝΔΕΣΗ:**

ΚΟΚΚΙΝΟ Προς +12/24V (ασφάλεια 3A)

ΜΑΥΡΟ Προς γείωση πλαισίου

ΚΙΤΡΙΝΟ Συγχρονισμός

Για να συγχρονίσετε τις φωτεινές κεφαλές, συνδέστε

ΚΙΤΡΙΝΑ καλώδια όλων των κεφαλών μαζί.

Για να κάνετε τις κεφαλές να εναλλάσσονται,

1. Συνδέστε τα ΚΙΤΡΙΝΑ καλώδια όλων των κεφαλών μαζί.

2. Χωρίστε όλες τις κεφαλές σε 2 ομάδες.

Συνδέστε τα Λευκά καλώδια της μίας ομάδας και


εφαρμόστε στο Κόκκινο για να επιτύχετε εναλλαγή,

διατηρώντας ταυτόχρονα τα άλλα κενά Λευκά καλώδια χαλαρά.

**ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ:**

- Συμμορφώνεται με τα ECE R65, ECE R10, SAE
- Θερμοκρασία λειτουργίας: -30°C έως +50°C
- Τάση τροφοδοσίας: 12-24V
- Στάνταρ προστασίας: IP6K9K
- Τοποθέτηση με βίδες

**ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ!**

 Η σήμανση στο προϊόν και τη βιβλιογραφία του υποδεικνύει ότι αυτό το αντικείμενο δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της ζωής του, με σκοπό την προστασία του